



## El Mercado de Productos del mar Procesados en Japón

FECHA : Diciembre/2018 Oficina Comercial en Japón



### Oferta de productos del mar procesados

Japón al ser un país insular que tradicionalmente obtiene una buena parte de sus alimentos del mar. Es por este motivo que en Japón existe una extensa variedad de productos procesados en distintos niveles de proceso (desde simplemente secado, hasta altamente procesado), igualmente los ingredientes pueden ser tanto de origen animal como vegetal. Desde hace algunos años atrás, y en parte debido al aumento del consumo de vino en Japón, ha aumentado la cantidad de productos del mar enlatados del extranjero.

- **Principales Países Proveedores.** Se considera los productos de la partida HS 1604 para el presente estudio. En base a las importaciones para el 2017, los principales países que proveen a Japón son los asiáticos, esto se debe en gran parte a que muchas empresas de alimentos japonesas tienen fábricas en China, Indonesia, Tailandia, Vietnam, etc., donde procesan sus productos que serán consumidos en Japón.
- Aunque es en una mucho menor cantidad, productos procesados de Europa (España, Italia) también están siendo importados.
- **Exportaciones chilenas :** Para el caso de Chile, este se ubica en el puesto 38 (de 51 países) como proveedor de productos procesados del mar, principalmente salmón ahumado (HS 160411010), con un volumen importado total de 2,720 kg, lo que equivale a USD 37,576 para el 2017.

#### Análisis y comentarios

Como se mencionó anteriormente, las importaciones desde los países vecinos de Japón en su mayoría se deben a la producción de empresas japonesas para el consumo interno, motivo por el cual el volumen de importaciones de dichos países son tan elevados. Estos productos son generalmente alimentos procesados de para ser elaborados bajo el concepto de que serán principalmente consumidos en Japón.

Por otra parte, las importaciones de origen no asiáticas, (Estados Unidos, Italia, Francia, España, etc.), tienden a ser productos gourmet (por ejemplo, mejillones ahumados en aceite de oliva, sardinas en escabeche, caviar, etc.) que están relacionados íntimamente con el consumo de vinos.

### PRINCIPALES PAÍSES PROVEEDORES

	Total US\$ 2017	Porcentaje 2013	Crecimiento 2017/2016
Total	1,541,694,997	100.00%	6.75%
China	826,611,112	53.62%	2.60%
Tailandia	324,873,314	21.07%	7.25%
Vietnam	123,452,606	8.01%	22.16%
Indonesia	99,642,822	6.46%	27.63%
Filipinas	64,709,997	4.20%	94.32%
E.E.U.U.	39,081,487	2.53%	28.09%
Corea del Sur	20,641,920	1.34%	14.04%
Italia	6,971,549	0.45%	12.57%

Fuente: Agencia de Aduanas de Japón

### La distribución y el consumo de Productos del mar procesados en Japón

El consumo de productos de mar procesados en Japón es generalizado, virtualmente todo japonés consume alguna clase de producto marino procesado, por lo que el consumo es generalizado, en todos los estratos es posible encontrar productos procesados marinos de la misma categoría. Sin embargo, existe una cierta diferencia en los supermercados gourmet o aquellos que manejan productos importados, donde hay una mayor oferta de productos procesados (enlatados principalmente) de origen de países europeos. Esto no quiere decir que no en los comercios de rangos de precios más convenientes no exista oferta de productos europeos.

#### Participación de mercado por segmento

Canal	%	Prod origen japones		Prod. origen extranjero		Productos gourmet*	
		%	%	%	%		
Supermercados	25	40	40	40	20		
Convenience stores	25	60	10	10	30		
Liquor Stores	25	30	40	40	30		
Tiendas Esp.	25	50	10	10	40		
<b>TOTAL</b>	<b>100</b>	<b>45</b>	<b>25</b>	<b>25</b>	<b>30</b>		

Fuente: No existen datos oficiales de la distribución de productos procesados, por lo que este cuadro se basa de un sondeo realizado por parte de funcionarios de ProChile Japón.

\*Los productos gourmet, aun cuando son importados, se los considera aparte de los productos de origen extranjero.



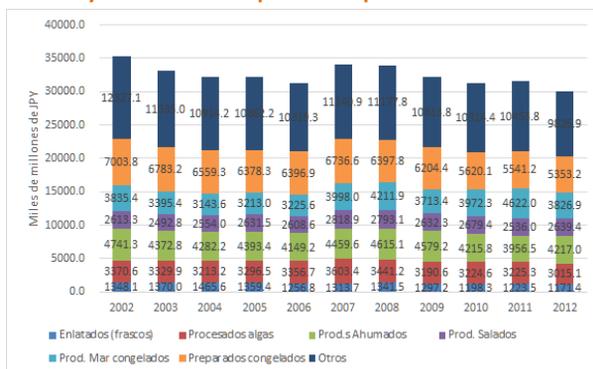
## ■ Principales actores en la distribución

Para la distribución de estos productos procesados elaborados en Japón uno de los actores más importantes son los productores, ya que ellos muchas veces comercializan directamente con los retailers e incluso directamente con los consumidores finales. Así mismo los mayoristas juegan un papel muy importante, ya que ellos manejan tanto los productos elaborados dentro de Japón como también los importados. La mayoría de los productos importados que manejan los mayoristas, provienen de países asiáticos.

Las empresas elaboradoras de productos procesados japonesas, como lo son por ejemplo, Goshoku, Nippon Suisan o Maruha Nichiro entre otras, juegan un papel muy importante tanto en la importación como distribución en el mercado interno japonés de productos procesados, ya que estas utilizando empresas subsidiarias importan y/o comercializan el producto.

Finalmente, los importadores de productos procesados "gourmet", a pesar de que es relativamente una pequeña porción de las importaciones total de productos marinos procesados, estas son las empresas que buscan y traen del exterior productos "nuevos" para el mercado japonés, como lo fue en su momento por ejemplo, Mejillones ahumados, o sardinas en aceite de oliva, etc.

## Variedad y distribución de productos procesados marinos



Fuente: Ministerio de Agricultura de Japon (actual a dic. 2018)

## ■ Principales actividades y ferias especializadas para el Productos procesados del mar

### Ferias internacionales relevantes (links a fuentes)

**FOODEX**, una de las ferias de alimentos más grande e importante de Asia y el mundo.

<http://www.jma.or.jp/foodex/en/index.html>

**Supermarket Trade Show**, exposición anual de todo producto (alimentos, envases, equipos, etc.) para supermercados.

<http://www.smts.jp/>

**FABEX, The World Food And Beverage Expo**, exposición de todo producto alimenticio existente o por importar a Japón dirigido a supermercados, importadores y HORECA.

<http://www.fabex.jp/>

**Japan International Seafood & Technology Expo**, exhibición que se dedica exclusivamente a productos y tecnologías con la industria acuícola, donde se presenta la oferta marina tanto fresca (sin procesar) como procesada de Japón y de otros países del mundo.

[http://www.exhibitiontech.com/seafood/e\\_fishnext.html](http://www.exhibitiontech.com/seafood/e_fishnext.html)

### Actividades ProChile 2018 – Productos procesador marinos

Para el año 2018, ProChile no participó en ningún evento o exhibición de carácter multinacional, donde se le de enfoque a productos procesados marinos. Así mismo, al momento no se tiene planificado participar en ninguna exhibición o evento destinada a la promoción de productos procesados marinos.

## ■ Normativas aplicables y requisitos importación. Links a fuentes

Las leyes o normativas que aplican para el agua embotellada/agua mineral son:

- Food Sanitation Act (Law):  
<http://www.japaneselawtranslation.go.jp/law/detail/?id=12&vm=04&re=01>
- Cumplimiento de los niveles de concentración de químicos estipulados en el Positive List, publicado por el Ministerio de Salud:  
<http://www.mhlw.go.jp/english/topics/foodsafety/positivelist060228/index.html>
- Ley de Estandarización y Etiquetado (JAS):  
<http://www.japaneselawtranslation.go.jp/law/detail/?id=1953&vm=04&re=01&new=1>

## ■ Conclusiones

El mercado para los productos de mar procesados en Japón, en lo que se refiere a la importaciones de productos no tradicionales, aún tiene cabida ya que la tendencia de consumir productos enlatados para acompañar el vino es algo relativamente nuevo (algo que inició con fuerza desde hace unos 5 años). Sin embargo, se debe tomar en cuenta de la presencia de productos como España, Francia e Italia, países que han promocionado sus productos procesados, justamente como "acompañantes de los vinos". Chile con su vasta variedad de productos marinos debería ser capaz de ofrecer más opciones de alimentos procesados, la cual hoy en día se limita, casi exclusivamente en salmón ahumado y en menor volumen mejillones congelados. A pesar que depende de la capacidad de producción de la empresa, además de tener en cuenta la existencia o no de productos similares ya existentes en Japón, de todas algunas sugerencias pueden ser: 1) enlatados de salmón, jibia, mejillones, etc., en aceite de oliva; 2) Ceviche de mariscos enlatado; 3) enlatados de pescado o moluscos ahumados; 4) productos congelados como mix de mariscos listos para la cocción, etc. El formato de latas es barato ya existe infraestructura en Chile y es versátil, además de que se conserva por largo tiempo.

Para más información sobre la categoría de **Productos del mar procesados en JAPÓN** o para participar en alguna de estas actividades por favor comuníquese con **Jaime Rivera** al e mail [jjrivera@prochile.gob.cl](mailto:jjrivera@prochile.gob.cl)



## Fotos de productos procesados en Japón

Los siguientes productos son algunos ejemplos de productos procesados marinos importados y/o innovadores dentro del mercado Japonés. Estos productos pueden ser “comunes” para el mercado productos, pero son totalmente innovadores para el mercado japonés.



Sardinas enlatadas de Francia, contando con sabores como Aceite de oliva, en pimienta, en mantequilla, etc.



Producto japonés, enlatado de erizos de mar “frescos” cocinados al vapor.



Ascidas en ajillo. Producto Japonés.



Cocido de Caballa con tomate y papas.



Caballa enlatada en aceite de oliva.

## Promoción de productos procesados en Japón

Sobre las actividades de promociones para productos procesados en los supermercados. A nivel de marcas (productos de empresa(s) privadas) la promoción debe ser coordinada entre el productor/importador y el supermercado. Sin embargo consultado con supermercados locales, actividades de promoción dentro de las tiendas para productos procesados es muy poco común (no hay solicitudes por parte del productor/importador), pero si es posible realizarlo.

Otra plataforma es exhibir dentro de ferias de alimentos como la anteriormente mencionada Supermarket Trade Show.

Por otra parte, la promoción de productos bajo el esquema de imagen país, también se la puede realizar en supermercados y es una actividad relativamente más común, pero esto implica la presentación de una gama de productos.



Ejemplo de ferias marca país realizadas en supermercados japoneses (cadena AEON).

Fotos de arriba; Italy Fair

Fotos abajo; Spain Fair

Estas actividades son realizadas en coordinación con las Embajadas y agregadurías comerciales, Supermercados, importadores, etc., y se necesita por lo menos 1 año para la planificación de los mismos.

Para más información sobre la categoría de *Productos del mar procesados en JAPÓN* o para participar en alguna de estas actividades por favor comuníquese con *Jaime Rivera* al e mail [jjrivera@prochile.gob.cl](mailto:jjrivera@prochile.gob.cl)